



**HERVISA
PERLES**



ES A08 904 617
C/Guifre el Pilos 1 bis
08213 - Polinya (Spain)

TYPES / MODELS

GAF

42V 200Hz



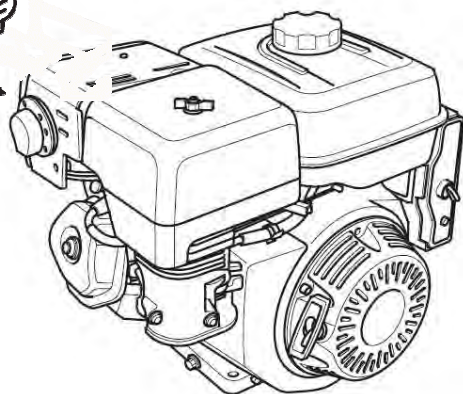
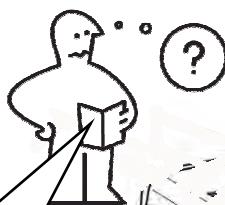
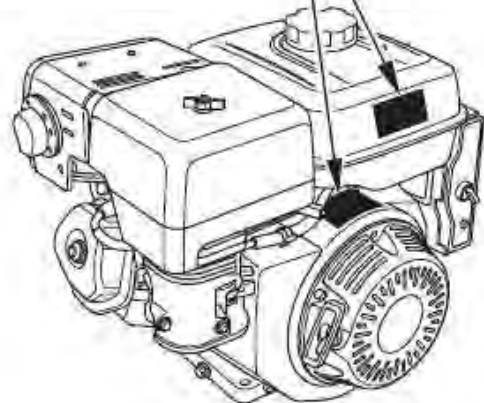
- (E)** Manual del Operador
- (GB)** Operators Manual
- (F)** Manuel De L'Opérateur
- (S)** Bruksanvisning
- (PL)** Instrukcja Obsługi
- (RUS)** Руководство для оператора
- (LT)** Naudojimo Instrukcija
- (RO)** Manual de Utilizare
- (NO)** Betjene Håndbok
- (CZ)** Na'vod K Obzluze
- (D)** Bedienungshandbuch
- (BG)** Оператор Ръчен



GAF19/01



* SEGURIDAD GENERAL * GENERAL SAFETY * CONSIGNES SECURITE *
 SÄKERHETSINSTRUKTIONER * ZALECENIA BEZPIECZENSTWA *
 *ОБЩАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ * BENDROSIOS SAUGUMO PRIEMONĖ *
 SIGURANTA GENERALE * GENERELL SIKKERHET * VSEOBECNA
 BEZPECNOST * ALLGEMEINE SICHERHEIT * ОБЩИ БЕЗОПАСНОСТ *



HONDA

GX120 • GX160 • GX200



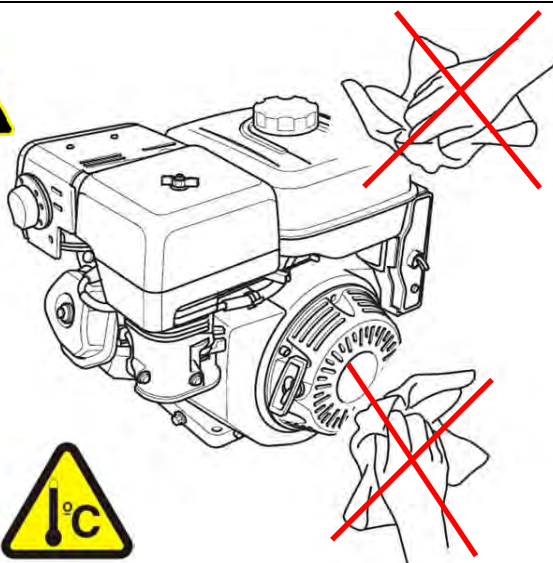
OWNER'S MANUAL



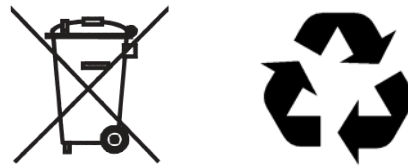
STOFFEN
 H411P201-0001

REGISTRATION BY MODEL
 0443-10084-0000000

RIESGO DE QUEMADURA. PARTES MOVILES
RISK OF BURNS. MOVING PARTS
RISQUE DE BRULURES. PIÈCES MOBILES
RISK FÖR BRÄNNSKADOR. Rörliga delar
 Ryzyko oparzenia. Ruchomych części.
 Риск ожогов. Движущихся частей.
 Nudėgimo pavojus. Judančių dalių.
 Pericol de arsuri. Piesele în mișcare.
 Fare for forbrenninger. Bevegelige deler.
 Nebezpečí popálení. Pohyblivých částí.
 Gefahr von Verbrennungen. Bewegliche Teile.
 Риск от изгаряния. Движещи се части.



* MEDIO AMBIENTE * ENVIRONMENT * ENVIRONNEMENT * MILJÖ *
ŚRODOWISKO * ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ * APLINKA * MEDIU * MILJØ * ZIVOTNI
PROSTREDI * UMWELTSCHUTZ * ОКОЛНАТА СРЕДА *



* SEGURIDAD GENERAL * GENERAL SAFETY * GENERALE DE SECURITE *
* ALLMÄN SÄKERHET * BEZPIECZEŃSTWA * ОБЩАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ
* BENDROSIOS SAUGOS * SIGURANTA * GENERELL SIKKERHET * OBECNE
BEZPECNOSTNI POKYNY * ALLGEMEINE SICHERHEIT * ОБЩИ БЕЗОПАСНОСТ *



* AREA DE TRABAJO * WORK AREA * ZONE DE TRAVAIL *
ARBETSOMRADE * OBSZAR ROBOCZY * РАБОЧЕЕ МЕСТО * DARBO
VIETA * ZONA DE LUCRU * ARBEIDSOMRADE * PRACOVISTE *
ARBEITSUMFELD * РАБОТНОТО МЯСТО *



* QUICK VIEW * 

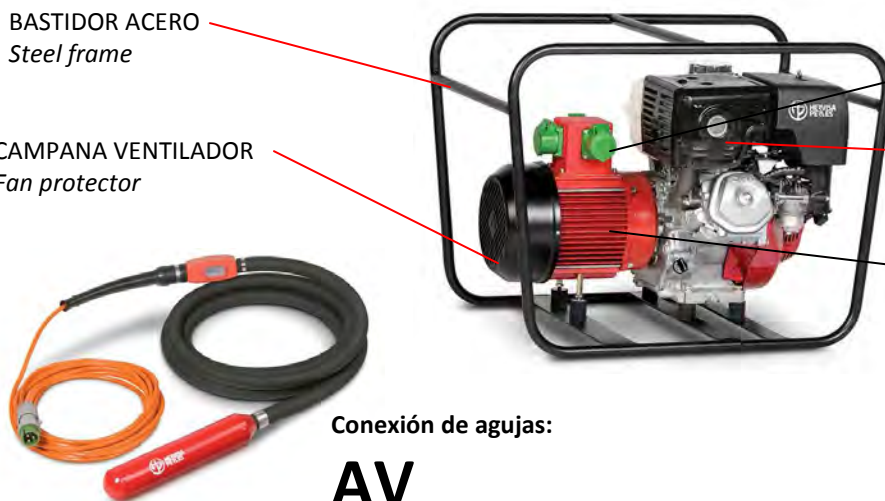
BASTIDOR ACERO
Steel frame

CAMPANA VENTILADOR
Fan protector

BASE DE ENCHUFE
Socket (Outlet)

MOTOR DE GASOLINA
Petrol engine

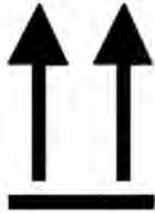
CARCASA GENERADOR
generator housing



Conexión de agujas:

AV

* ALMACENAJE Y TRANSPORTE * STORAGE & TRANSPORTATION * STOKAGE & TRANSPORT * FÖRVARING & TRANSPORT * PRZECHOWYWANIE & TRANSPORT
 * ТРАНСПОРТ * LAIKYMAS & TRANSPORTAVIMAS * DEPOZITAREA & TRANSPORTAREA * LAGRING OG TRANSPORT * SKLADOVANI A PREPRAVA * LANGERUNG & TRANSPORT * СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТ *



* GARANTIA * WARRANTY * GARANTIE * GARANTI * GWARANCJA * ГАРАНТИЯ
 * GARANTIJA * GARANTIA * GARANTI * ZARUKA * GARANTIE * ГАРАНЦІЯ *



WARRANTY



CONDICIONES DE GARANTIA EN RESTO DE PAISES CONSULTE CON SU DISTRIBUIDOR.
WARRANTY TERMS OTHER COUNTRIES CHECK WITH YOUR LOCAL DEALER.

TERMES DE LA GARANTIE D'AUTRES PAYS VÉRIFIEZ AVEC VOTRE REVENDEUR LOCAL.
GARANTIVILLKOREN ANDRA LÄNDER KONTROLLERA MED DIN LOKALA ATERFÖRSÄLJARE.

WARUNKI GWARANCJI INNYCH KRAJÓW SPRAWDŹ Z LOKALNYM SPRZEDAWCA.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ ДРУГИЕ СТРАНЫ Проверьте с вашим местным дилером.

GARANTIJOS SĄLYGOS KITŲ ŠALIŲ PATIKRINTI SU SAVO VIETOS ATSTOVAS.

TERMENI DE GARANȚIE ALTE ȚĂRI Consultați-vă cu distribuitorul local.

GARANTIBETINGELSENE ANDRE LAND sjekk med din lokale forhandler.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY DALŠÍ ZEMĚ Poradte se s místními prodejci.

GARANTIEBEDINGUNGEN ANDERE LÄNDER PRÜFEN von Ihrem Händler.

Гаранционни условия ДРУГИ ДЪРЖАВИ Консултирайте се с вашия местен дилър.

WARRANTY COVERAGES



Mano de obra y piezas por defecto de fabricación

Labor and parts for manufacturing defects

Travail et de pièces pour des défauts de fabrication

Arbete och delar för tillverkningsfel

Pracy i części do wad fabrycznych

Труда и детали для производственных дефектов

Darbo ir dalys gamybos defektų

Forței de muncă și piese pentru defecte de fabricație

Arbeid og deler for produksjonsfeil

Práce a dílů pro výrobní vady

Arbeitszeit und Teile für Fabrikationsfehler

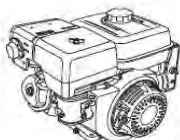
Труда и части за фабрични дефекти

* SERVICIO Y MANTENIMIENTO * SERVICE AND MAINTENANCE * ENTRETIEN ET REVISION * SERVICE & UNDERHALL * SERWIS I KONSERWACJA * СЕРВИС И ОБСЛУЖИВАНИЕ * TECHNINE PRIEZIURA * SERVICE SI INTRETINERE
 * SERVICE OG VEDLIKEHOLD * SERVIS A UDRZBA * SERVICE AND WARTUNG
 * ОБСЛУЖВАНЕ И ПОДДЪРЖАНЕ *



HONDA
 OWNER'S MANUAL
 MANUEL DE L'UTILISATEUR
 MANUAL DEL PROPIETARIO

GX240 · GX270 · GX340 · GX390

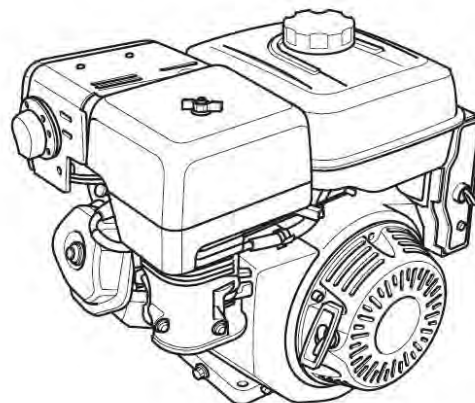


WARNING:
 The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

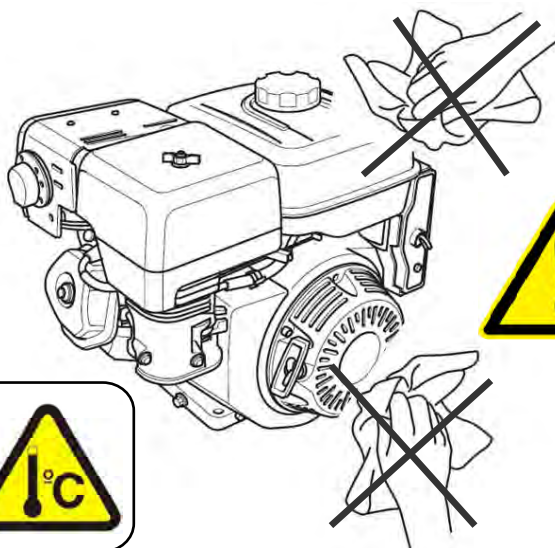
ENGLISH

FRANCAIS

ESPAÑOL



DEJAR ENFRIAR ANTES DE TOCAR EL MOTOR
 COOL ENGINE BEFORE TOUCHING IT
 MOTEUR SOIT REFROIDI AVANT DE LE TOUCHER
 LAT MOTORN SVALNA INNAN DU RÖR DEN
 ABY SILNIK SIE OCHŁODZIĆ ZANIM ZACZNIESZ GO DOTYKAC
 Охладить двигатель перед вами трогать
 KOL JIS NEATVESTA PATARTINA NELIESTI
 LASATI MOTORUL SA SE RACEASCA INAINTE DE A-L ATINGE
 LA MOTOREN BLI AVKJØLT FOR DU RORER DEN
 NEZ SE HO DOTKNEŠ NECHTE HO VYCHLADNOUT
 LASSEN SIE DEN MOTOR VOR DEM BERÜHREN ABKÜHLEN
 Забравяне да охлади мотора преди



3phx42V
200Hz



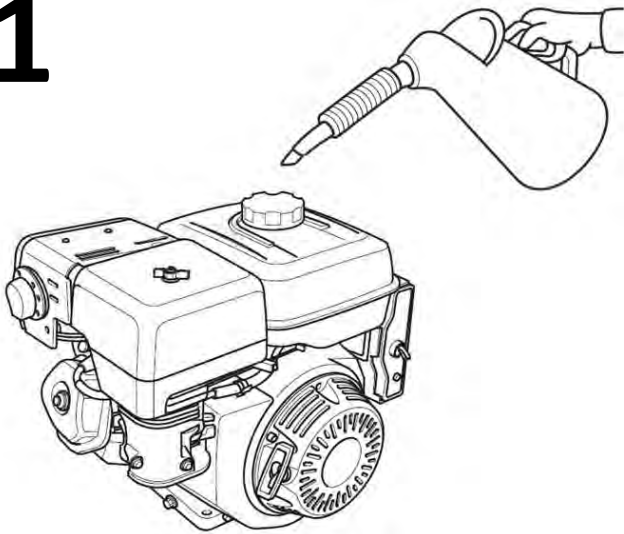
CHECK



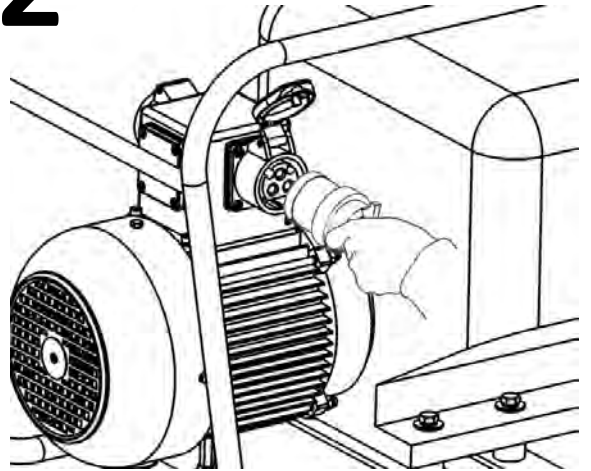
* OPERATIVA * OPERATION * FONCTIONNEMENT * DRIFT
* PRACA URZADZENIA * РАБОЧИЕ * NAUDOJIMAS * UTILIZAREA * BRUK
* РОКУНЫ ПРО ПРОВОЗ * HANDHABUNG * ОПЕРАТИВНА *



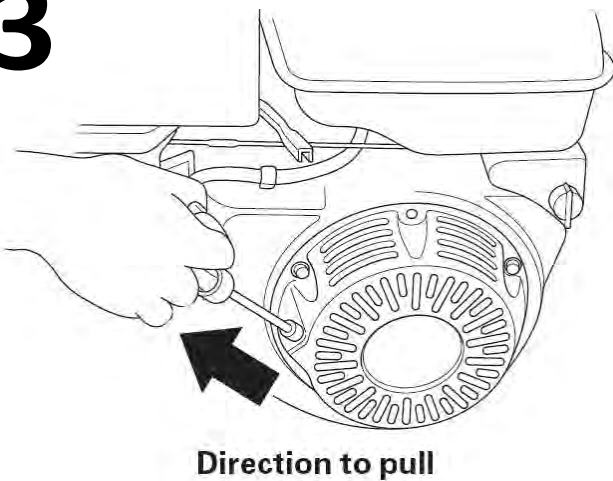
1



2



3



4

